



Listen to this article

Aliyáh 4: (Deuteronomio 18:6-13) Advertencia contra la hechicería y el ocultismo, y la promesa de un profeta como Moshé.

Haftaráh: Isaías 44:1-8 (La promesa del Espíritu de Adonái y la advertencia contra la idolatría).

Brit Hadasháh: Juan 6:14 (Yeshúa es identificado como el profeta que había de venir).

Estimados co-laboradores y eruditos del Reino de Yeshúa HaMashíaj,

Con profunda reverencia y estudio diligente, presentamos este análisis de la Aliyá 4 de la Parashá Shoftim, un pasaje de la Torah que nos instruye sobre la justicia, la protección y el orden divino, elementos esenciales en la edificación del Reino. Que el Ruaj HaKodesh ilumine nuestros corazones y mentes al sumergirnos en estas verdades eternas.

1. Texto Hebreo Interlineal

Pasaje: Deuteronomio 19:1-19:14

Texto Hebreo Original	Fonética Tiberiana	Traducción Palabra por Palabra	Traducción Literal del Verso
-----	-----	-----	-----
וְכַדְּמָה	Ki-	Cuando וְכַדְּמָה	Cuando HaShem tu Elohím destruya las naciones,
וְהָאֵרֶץ	yaḵ-rit	destruya וְהָאֵרֶץ	cuya tierra HaShem tu Elohím te da,
וְהָאֵרֶץ	Adonái	HaShem וְהָאֵרֶץ	y tú las heredes y habites en sus ciudades y en sus casas,
וְהָאֵרֶץ	Elo-he-ḵa	tu Elohím וְהָאֵרֶץ	
וְהָאֵרֶץ	et-	(marca objeto) וְהָאֵרֶץ	

וְהָיָה לְךָ	ha-go-yim	las naciones וְהָיָה לְךָ
וְהָיָה לְךָ	a-šer	que וְהָיָה לְךָ
וְהָיָה לְךָ	Adonái	HaShem וְהָיָה לְךָ
וְהָיָה לְךָ	Elo-he-ka	tu Elohim וְהָיָה לְךָ
וְהָיָה לְךָ	no-ten	da וְהָיָה לְךָ
וְהָיָה לְךָ	le-ka	a ti וְהָיָה לְךָ
וְהָיָה לְךָ	et-	(marca objeto) וְהָיָה לְךָ
וְהָיָה לְךָ	ar-šam	su tierra וְהָיָה לְךָ
וְהָיָה לְךָ	ve-ya-raš-tam	y heredarás וְהָיָה לְךָ
וְהָיָה לְךָ	ve-ya-šav-ta	y habitarás וְהָיָה לְךָ
וְהָיָה לְךָ	be-a-re-hem	en sus ciudades וְהָיָה לְךָ
וְהָיָה לְךָ	u-ve-va-te-hem	y en sus casas וְהָיָה לְךָ
וְהָיָה לְךָ	ša-loš	Tres וְהָיָה לְךָ
וְהָיָה לְךָ	a-rim	ciudades וְהָיָה לְךָ
וְהָיָה לְךָ	tav-dil	apartarás וְהָיָה לְךָ
וְהָיָה לְךָ	laḵ	para ti וְהָיָה לְךָ
וְהָיָה לְךָ	be-toḵ	en medio וְהָיָה לְךָ
וְהָיָה לְךָ	ar-še-ka	tu tierra וְהָיָה לְךָ
וְהָיָה לְךָ	a-šer	que וְהָיָה לְךָ
וְהָיָה לְךָ	Adonái	HaShem וְהָיָה לְךָ
וְהָיָה לְךָ	Elo-he-ka	tu Elohim וְהָיָה לְךָ
וְהָיָה לְךָ	no-ten	da וְהָיָה לְךָ
וְהָיָה לְךָ	le-ka	a ti וְהָיָה לְךָ
וְהָיָה לְךָ	le-riš-ta-ha	para poseerla וְהָיָה לְךָ
וְהָיָה לְךָ	Ta-kin	Prepararás וְהָיָה לְךָ
וְהָיָה לְךָ	le-ka-	para ti וְהָיָה לְךָ

Te apartarás
tres ciudades
en medio de tu
tierra,
que HaShem tu
Elohim te da
para poseerla.

Prepararás el
camino,
y dividirás en
tres partes

הַדֶּרֶךְ	ha-de-rek	el camino הַדֶּרֶךְ	la tierra que HaShem tu Elohim te da en heredad,
וְשִׁלְלָתָהּ	ve-šil-laš-ta	y dividirás en tres הַדֶּרֶךְ	para que huya allí todo homicida.
וְהָיָה לְךָ חֵצֶיךָ וְהָיָה	et- ge-vul ar-še-ka a-šer	(marca objeto) וְהָיָה el límite וְהָיָה tu tierra וְהָיָה que וְהָיָה	
וְהָיָה לְךָ וְהָיָה לְךָ וְהָיָה לְךָ וְהָיָה לְךָ וְהָיָה לְךָ וְהָיָה לְךָ וְהָיָה לְךָ וְהָיָה לְךָ	yan-ḥil-ka Adonái Elo-he-ka ve-ha-ya la-nus ša-ma kol- ro-še-aḥ	te dé en heredad וְהָיָה לְךָ HaShem וְהָיָה tu Elohim וְהָיָה y será וְהָיָה para huir וְהָיָה allí וְהָיָה todo וְהָיָה homicida וְהָיָה	
וְהָיָה	Ve-zeh	Y esto וְהָיָה	Y esto es el caso del homicida
וְהָיָה	de-var	la palabra וְהָיָה	que huirá allí y vivirá:
וְהָיָה לְךָ	ha-ro-še-aḥ	del homicida וְהָיָה	el que hiera a su prójimo sin intención,
וְהָיָה לְךָ וְהָיָה לְךָ וְהָיָה לְךָ וְהָיָה לְךָ	a-šer- ya-nus ša-ma va-ḥay	que וְהָיָה huirá וְהָיָה allí וְהָיָה y vivirá וְהָיָה	y sin haberle odiado antes;
וְהָיָה לְךָ	a-šer-	Que וְהָיָה	como cuando uno va con su prójimo al bosque
וְהָיָה לְךָ	ya-ke	hiera וְהָיָה	a cortar leña,
וְהָיָה	et-	(marca objeto) וְהָיָה	y su mano blanda el hacha

וַיִּקַּח	re-e-hu	a su prójimo וַיִּקַּח	para cortar el árbol,
וַיִּקַּח	biv-li-	sin וַיִּקַּח	y el hierro se desprende del mango
וַיִּקַּח	da-at	saber/intención וַיִּקַּח	y golpea a su prójimo, y este muere;
וַיִּקַּח	ve-hu	y él וַיִּקַּח	él huirá a una de estas ciudades y vivirá;
וַיִּקַּח	lo-	no וַיִּקַּח	
וַיִּקַּח	so-ne	odió וַיִּקַּח	
וַיִּקַּח	lo	a él וַיִּקַּח	
וַיִּקַּח	mit-te-mol	desde ayer וַיִּקַּח	
וַיִּקַּח	šil-šom	anteayer וַיִּקַּח	
וַיִּקַּח	ka-a-šer-	Como cuando וַיִּקַּח	
וַיִּקַּח	ya-vo	vaya וַיִּקַּח	
וַיִּקַּח	et-	con וַיִּקַּח	
וַיִּקַּח	re-e-hu	su prójimo וַיִּקַּח	
וַיִּקַּח	ba-ya-ar	al bosque וַיִּקַּח	
וַיִּקַּח	lah-tov	a cortar וַיִּקַּח	
וַיִּקַּח	e-šim	leña וַיִּקַּח	
וַיִּקַּח	ve-nid-de-ḥah	y se resbale וַיִּקַּח	
וַיִּקַּח	ya-do	su mano וַיִּקַּח	
וַיִּקַּח	ba-gar-zen	con el hacha וַיִּקַּח	
וַיִּקַּח	lik-rot	para cortar וַיִּקַּח	
וַיִּקַּח	ha-eš	el árbol וַיִּקַּח	
וַיִּקַּח	ve-na-šal	y se salga וַיִּקַּח	
וַיִּקַּח	ha-bar-zel	el hierro וַיִּקַּח	
וַיִּקַּח	min-	de וַיִּקַּח	
וַיִּקַּח	ha-eš	el árbol וַיִּקַּח	
וַיִּקַּח	u-ma-ša	y encuentre וַיִּקַּח	
וַיִּקַּח	et-	(marca objeto) וַיִּקַּח	
וַיִּקַּח	re-e-hu	a su prójimo וַיִּקַּח	
וַיִּקַּח	va-met	y muera וַיִּקַּח	

וְהָיָה	hu	él וְהָיָה
וְהָיָה	ya-nus	huirá וְהָיָה
וְהָיָה	el-	a וְהָיָה
וְהָיָה	a-ḥat	una וְהָיָה
וְהָיָה	min-	de וְהָיָה
וְהָיָה	he-a-rim	las ciudades וְהָיָה
וְהָיָה	ha-el	estas וְהָיָה
וְהָיָה	va-ḥay	y vivirá וְהָיָה
וְהָיָה	Pen-	Para que no וְהָיָה
וְהָיָה	yir-dof	persiga וְהָיָה
וְהָיָה	go-el	el vengador וְהָיָה
וְהָיָה	ha-dam	de la sangre וְהָיָה
וְהָיָה	a-ḥa-re	detrás de וְהָיָה
וְהָיָה	ha-ro-še-aḥ	el homicida וְהָיָה
וְהָיָה	ki-	porque וְהָיָה
וְהָיָה	ye-ḥam	se caliente וְהָיָה
וְהָיָה	le-va-vo	su corazón וְהָיָה
וְהָיָה	ve-his-si-go	y lo alcance וְהָיָה
וְהָיָה	ki-	porque וְהָיָה
וְהָיָה	yir-be	sea largo וְהָיָה
וְהָיָה	ha-de-reḵ	el camino וְהָיָה
וְהָיָה	ve-hik-ka-hu	y lo hiera וְהָיָה
וְהָיָה	ne-feš	vida וְהָיָה
וְהָיָה	ve-hu	y él וְהָיָה
וְהָיָה	en	no וְהָיָה
וְהָיָה	lo	a él וְהָיָה
וְהָיָה	miš-pat-	juicio de וְהָיָה

Para que no el
vengador de la
sangre
persiga al
homicida,
cuando su
corazón esté
encendido,
y lo alcance,
porque el
camino es largo,
y le quite la
vida,
aunque él no
merecía la
muerte,
pues no le
odiaba antes.

ma-vet	muerte	
Raq	Solo	Solo por esto te ordeno, diciendo:
ša-loš	tres	“Tres ciudades te apartarás para ti”.
a-rim	ciudades	
tav-dil	apartarás	
laḵ	para ti	
Ki	Si	Y si HaShem tu Elohím ensancha tu territorio
yar-ḥiv	ensanchare	como juró a tus padres,
Adonái	HaShem	y te da toda la tierra
Elo-he-ḵa	tu Elohím	que prometió dar a tus padres;
et-	(marca objeto)	
ge-vul-ḵa	tu frontera	
ka-a-šer	como	
niš-ba	juró	
la-a-vo-te-ḵa	a tus padres	
ve-na-ta-ta	y diere	
le-ḵa	a ti	
et-	(marca objeto)	
kol-	toda	
ha-a-reš	la tierra	
a-šer	que	
dib-ber	habló	
la-tet	para dar	
la-a-vo-te-ḵa	a tus padres	
Ve-ya-saf-ta	Y añadirás	entonces añadirás otras tres ciudades

וְעַל	le-ka	para ti וְעַל	a estas tres,
וְעַל	od	aún וְעַל	
וְעַל	ša-loš	tres וְעַל	
וְעַל	a-rim	ciudades וְעַל	
וְעַל	al	sobre וְעַל	
וְעַל	ha-ša-loš	las tres וְעַל	
וְעַל	ha-el-leh	estas וְעַל	
וְעַל	Le-vil-ti	Para que no וְעַל	para que no se
וְעַל	yiš-ša-feḵ	sea derramada וְעַל	derrame sangre
וְעַל	dam	sangre וְעַל	inocente
וְעַל	na-qi	inocente וְעַל	en medio de tu
וְעַל	be-qe-rev	en medio וְעַל	tierra
וְעַל	ar-še-ka	tu tierra וְעַל	que HaShem tu
וְעַל	a-šer	que וְעַל	Elohím te da en
וְעַל	Adonái	HaShem וְעַל	heredad,
וְעַל	Elo-he-ka	tu וְעַל	y así no haya
וְעַל	no-ten	da וְעַל	sobre ti sangre.
וְעַל	le-ka	a ti וְעַל	
וְעַל	na-ḥa-lah	heredad וְעַל	
וְעַל	ve-lo-	y no וְעַל	
וְעַל	yih-ye	sea וְעַל	
וְעַל	a-le-ka	sobre ti וְעַל	
וְעַל	dam	sangre וְעַל	
וְעַל	Ve-ki-	Pero si וְעַל	Pero si hubiere
וְעַל	yih-ye	hubiere וְעַל	un hombre que
וְעַל	iš	un hombre וְעַל	aborrezca a su
			prójimo,
			y le aceche, y se
			levante contra
			él,
			y le hiera de
			muerte, y este
			muera,

וְהָיָה	so-ne	que aborrezca וְהָיָה	y huya a una de estas ciudades;
וְהָיָה	le-re-e-hu	a su prójimo וְהָיָה	
וְהָיָה	ve-a-rav-	y le aceche וְהָיָה	
וְהָיָה	lo	a él וְהָיָה	
וְהָיָה	ve-qam	y se levante וְהָיָה	
וְהָיָה	a-lav	contra él וְהָיָה	
וְהָיָה	ve-hik-ka-hu	y le hiera וְהָיָה	
וְהָיָה	ne-feš	vida וְהָיָה	
וְהָיָה	va-met	y muera וְהָיָה	
וְהָיָה	ve-nas	y huya וְהָיָה	
וְהָיָה	el-	a וְהָיָה	
וְהָיָה	a-ḥat	una וְהָיָה	
וְהָיָה	me-he-a-rim	de las ciudades וְהָיָה	
וְהָיָה	ha-el-leh	estas וְהָיָה	
וְהָיָה	Ve-šal-ḥu	Y enviarán וְהָיָה	entonces los ancianos de su ciudad enviarán
וְהָיָה	ziq-ne-	los ancianos וְהָיָה	y lo sacarán de allí,
וְהָיָה	i-ro	de su ciudad וְהָיָה	y lo entregarán en mano del vengador de la sangre
וְהָיָה	ve-la-qe-ḥu	y lo tomarán וְהָיָה	para que muera.
וְהָיָה	o-to	a él וְהָיָה	
וְהָיָה	miš-šam	de allí וְהָיָה	
וְהָיָה	ve-nat-nu	y lo darán וְהָיָה	
וְהָיָה	o-to	a él וְהָיָה	
וְהָיָה	be-yad	en mano וְהָיָה	
וְהָיָה	go-el	del vengador וְהָיָה	
וְהָיָה	ha-dam	de la sangre וְהָיָה	
וְהָיָה	va-met	y muera וְהָיָה	
וְהָיָה	Lo-	No וְהָיָה	No le tendrás compasión;
וְהָיָה	ta-ḥos	tendrás compasión וְהָיָה	sino que quitarás de Yisra'el

וְיָקַח	en-ka	tu ojo וְיָקַח	la sangre inocente,
וְיָקַח	a-lav	sobre él וְיָקַח	para que te vaya bien.
וְיָקַח	u-vi-ar-ta	Y quitarás וְיָקַח	
וְיָקַח	dam-	la sangre וְיָקַח	
וְיָקַח	ha-na-qi	inocente וְיָקַח	
וְיָקַח	mi-yis-ra-el	de Yisra'el וְיָקַח	
וְיָקַח	le-ma-an	para que וְיָקַח	
וְיָקַח	yi-ṭav	sea bueno וְיָקַח	
וְיָקַח	lak	para ti וְיָקַח	

2. Haftaráh

Pasaje: Yesha'yahu 51:12-52:12

Análisis: La Haftaráh de la Parashá Shoftim, tomada de Yesha'yahu 51:12-52:12, resuena poderosamente con el tema de la justicia y la protección divina que encontramos en las ciudades de refugio. El profeta Yesha'yahu, en este pasaje, consuela a Tziyon y le recuerda la fidelidad de HaShem, quien es su protector y vindicador.

En Deuteronomio 19, Elohim establece las ciudades de refugio para proteger al homicida involuntario del vengador de la sangre, asegurando que la justicia se administre de manera equitativa y que la sangre inocente no contamine la tierra. Es un sistema de misericordia dentro de la ley, que refleja la naturaleza justa y compasiva de HaShem.

La Haftaráh amplifica esta idea de protección divina. Yesha'yahu declara: “Yo, yo soy el que os consuela. ¿Quién eres tú para que tengas temor del hombre mortal, y del hijo del hombre que es como heno?” (Yesha'yahu 51:12). Aquí, HaShem se presenta como el refugio supremo, el que provee consuelo y seguridad ante cualquier amenaza. El pasaje continúa, invitando a Yerushalayim a “despertar, despertar, vístete de poder, Tziyon; vístete tus ropas de gala, Yerushalayim, ciudad santa” (Yesha'yahu 52:1). Esto no es solo un llamado a la acción, sino una promesa de restauración y liberación del exilio.

El Targum Yonatan sobre Yesha'yahu 51:17 interpreta el “despertar” de Yerushalayim como la remoción de la ira divina y la preparación para la redención mesiánica. Así como las ciudades de refugio ofrecían un lugar seguro de la ira del

vengador, HaShem promete ser el refugio final para Su pueblo de la ira de las naciones y de Su propio juicio.

El Midrash Tanhuma, Parashat Shoftim 2, subraya la importancia de hacer las sendas hacia las ciudades de refugio claras y accesibles. Esto se vincula con la idea profética de preparar el camino para la llegada de HaShem y Su redención. La Haftaráh culmina con la visión de los pies del mensajero que trae buenas nuevas de paz, salvación y la proclamación de que “tu Elohim reina” (Yesha’yahu 52:7). Este mensajero, en un sentido mesiánico, es quien proclama la llegada del Reino de Elohim, donde la justicia y la paz reinarán plenamente, ofreciendo el refugio definitivo a toda la humanidad que lo busca.

La conexión es clara: las ciudades de refugio son una sombra de la protección y el consuelo divinos que HaShem extiende a Su pueblo, y que se manifestarán plenamente en la era mesiánica. Son un testimonio de Su deseo de salvar, proteger y establecer la justicia en la tierra, preparando el camino para el Maran Yeshúa, el verdadero refugio para toda alma.

3. Brit Hadasháh (Arameo)

Pasaje: Ivrim (20-6:18) (ܐܝܪܝܡ (adaptado del Peshitta Aramea)

6:18 □□□□□□

[illegible]

Fonética Siríaca Oriental: Da-va-tar-ten gayr ma-nay-ta da-la meš-kaḥ Alah-a da-neḡ-gal ba-hen neš-trar lan ruh-sa-na kul-lan va-neš-dar al-ay-hen sav-ran la-Alah-a.

Traducción: Para que por dos cosas inmutables, en las cuales es imposible que Elohím mienta, tengamos un gran consuelo los que hemos huido para asirnos de la esperanza propuesta.

6:19 □□□□□□

Fonética Siríaca Oriental: Da-i-ti-h ayk qor-say-a ǵa-naf-ša-ta va-meš-ra-ra va-a-la le-qu man a-fay tar-a.

Traducción: La cual tenemos como ancla del alma, segura y firme, y que entra hasta dentro del velo.

6:20 □□□□□□

[illegible]

Fonética Siríaca Oriental: Kar da-al lva-tan Yi-šu qad-may-a va-hu-a kum-ra l-al-am b-da-mu-teh da-Mal-ki-ze-daḡ.

Traducción: Donde Yeshúa entró por nosotros como precursor, hecho Sumo Sacerdote para siempre según el orden de Malki-sedeq.

Análisis: Este pasaje de la Brit Hadasháh en arameo nos presenta a Maran Yeshúa como el refugio definitivo y la esperanza segura. Así como las ciudades de refugio eran un lugar físico de seguridad para el homicida involuntario, Yeshúa HaMashíaj es nuestro refugio espiritual, un lugar de seguridad y esperanza inmutable para aquellos que buscan redención.

Las ciudades de refugio eran esenciales para un sistema de justicia que valoraba la vida humana y la distinción entre un acto intencional y uno accidental. Sin embargo, incluso en el caso de la muerte accidental, el homicida debía permanecer en la ciudad de refugio hasta la muerte del Sumo Sacerdote (Bamidbar/Números 35:28). Esto simbolizaba un período de exilio y dependencia, un recordatorio de que incluso la muerte no intencional tenía consecuencias graves.

El Midrash Rabbah, Bamidbar 23:13, discute cómo las ciudades de refugio ofrecían un respiro del “goel ha-dam” (vengador de la sangre), pero que la verdadera liberación venía con la muerte del Sumo Sacerdote. Este detalle es profundamente profético en el contexto del Reino de Yeshúa HaMashíaj.

En Ivrim 6:18-20, se nos dice que hemos “huido para asirnos de la esperanza propuesta” en Elohim. Este “huir” (נִשְׁדָּר - neš-dar) es análogo a la huida a la ciudad de refugio. Sin embargo, nuestro refugio no es una ciudad terrenal, sino la esperanza en Elohim, anclada en la inmutabilidad de Sus promesas y en la obra de Yeshúa HaMashíaj. El texto apócrifo de 2 Baruc 44:7 habla de la importancia de la fe y la esperanza en los tiempos venideros, lo que refuerza la idea de un refugio espiritual.

Yeshúa HaMashíaj es descrito como nuestro “precursor” y “Sumo Sacerdote para siempre”. Él no solo abrió el camino hacia el Reino de los Cielos, sino que, a través de Su sacrificio, Él mismo se convirtió en el Sumo Sacerdote cuya muerte provee la liberación definitiva para todos aquellos que buscan refugio en Él. Su sacerdocio según el orden de Malki-şedeq es eterno, lo que significa que Su protección y nuestra liberación no son temporales, como en las ciudades de refugio, sino perpetuas.

Los Rollos del Mar Muerto, particularmente el Rollo del Templo (11Q19), también

mencionan la importancia de las ciudades de refugio y las regulaciones que las rodean, enfatizando la necesidad de protección y justicia divina. Este pasaje de la Brit Hadasháh eleva el concepto de las ciudades de refugio del ámbito físico y temporal al espiritual y eterno, mostrando que Yeshúa HaMashíaj es el único y verdadero lugar de refugio, donde encontramos perdón, protección y vida eterna en el Reino de Elohím. Él es la esperanza segura que entra “hasta dentro del velo”, abriendo un camino directo a la presencia de HaShem.

4. Contexto Histórico

El mandato de establecer ciudades de refugio se da a Moshéh en un momento crucial de la historia de Yisra’el: al borde de la entrada a la Tierra Prometida. Esta ley se encuentra en el Libro de Deuteronomio, que es en esencia el discurso final de Moshéh a la nación antes de su muerte y la conquista de Canaán bajo Yehoshúa. La Aliyá 4 de Shoftim, que incluye este pasaje, se sitúa dentro de las leyes y ordenanzas que regirían a Yisra’el una vez que establecieran su soberanía sobre la tierra.

En la antigüedad, la venganza de sangre era una práctica común en muchas culturas del Cercano Oriente, incluyendo a los pueblos cananeos que Yisra’el desplazaría. La familia del asesinado tenía el derecho y la obligación de buscar al “derramador de sangre” y quitarle la vida, una tradición conocida como el “goel ha-dam” (גוֹעַל הַדָּם - go-el ha-dam), el vengador de la sangre. Esta costumbre, aunque arraigada en un sentido tribal de justicia, a menudo llevaba a ciclos interminables de violencia y venganza, sin distinguir entre asesinato intencional y accidental.

Elohím, a través de Su Torah, buscó elevar y refinar el sistema de justicia de Yisra’el por encima de las prácticas de las naciones circundantes. Las ciudades de refugio (עֲרֵי מִקְלָט - a-re miq-lat) no abolían el concepto de “goel ha-dam”, sino que lo regulaban y lo humanizaban, introduciendo el principio de la intención (o la falta de ella) en la determinación de la culpa.

Ya en Bamidbar (Números 35) y Yehoshúa (Josué 20), se establecen seis ciudades específicas de refugio: tres al este del Yardén (Beşer, Ramot en Guil’ad, Golán) y tres al oeste (Qedeš, Shejem, Hevron). La mención en Deuteronomio 19:8-9 de la posibilidad de añadir tres ciudades más en el futuro, cuando HaShem ensanchara el territorio de Yisra’el, muestra una previsión divina para el crecimiento de la nación y la necesidad constante de mantener la justicia.

Arqueológicamente, aunque no hay hallazgos directos de señalización de “ciudades de refugio”, la existencia de ciudades designadas para propósitos específicos se alinea con las estructuras urbanas de la época. La orden de Moshéh de “preparar el camino” (תָּכֵן לְךָ הַדֶּרֶךְ - ta-kin le-ka ha-de-rek) hacia estas ciudades

sugiere la importancia de la accesibilidad y la claridad en la justicia, una característica que diferenciaba a Yisra'el de otras naciones. Flavio Josefo, en sus "Antigüedades Judías", relata que los caminos hacia estas ciudades se mantenían en buen estado y bien señalizados, para facilitar la huida del homicida involuntario.

Este sistema no solo protegía al individuo, sino que también buscaba proteger la tierra de la contaminación de la sangre derramada injustamente (Bamidbar 35:33-34), un concepto central en la cosmovisión israelita y el mantenimiento de la santidad de la tierra dada por Elohim.

5. Comentarios Proféticos

Las ciudades de refugio, en su esencia, son una poderosa prefiguración profética de la obra de Yeshúa HaMashíaj y el Reino de Elohim. Moshéh, al establecer estas leyes, estaba delineando principios de justicia y misericordia que encontrarían su cumplimiento supremo en el Mashíaj.

1. El Refugio en Mashíaj: Las ciudades de refugio ofrecían un lugar seguro del "goel ha-dam". Proféticamente, Yeshúa HaMashíaj es nuestro Refugio eterno. En un mundo caído, somos todos "homicidas involuntarios" en cierto sentido, pues nuestro pecado nos ha separado de HaShem y ha causado la muerte espiritual. Sin embargo, por gracia, Maran Yeshúa, a través de Su sacrificio expiatorio, nos ofrece el único refugio verdadero de la sentencia de muerte y de la justa ira de HaShem contra el pecado. El Salmo 91:2 declara: "Diré a Adonái: Refugio mío y fortaleza mía, mi Elohim, en quien confío." Este refugio se personifica en Yeshúa.

2. El Sumo Sacerdote y la Liberación: La liberación del homicida de la ciudad de refugio dependía de la muerte del Sumo Sacerdote. Este es uno de los elementos más striking en su implicación mesiánica. El Sumo Sacerdote era el mediador entre HaShem e Yisra'el. Su muerte significaba una "nueva era" para el homicida. Proféticamente, la muerte de Yeshúa HaMashíaj, nuestro Sumo Sacerdote eterno según el orden de Malki-sedeq (Ivrim 7:17), marcó el fin del "exilio" espiritual para aquellos que se refugian en Él. Su muerte nos libera de la condena de la Torah y nos otorga la vida eterna en el Reino de los Cielos. Él es el cumplimiento definitivo de la promesa de liberación a través del sumo sacerdocio.

3. Preparar el Camino: La instrucción de Moshéh de "preparar el camino" hacia las ciudades de refugio (Deuteronomio 19:3) tiene un eco profético en la misión de Yoḥanan el Sumergidor, quien vino a "preparar el camino de Adonái" (Yesha'yahu 40:3, Mattityahu 3:3) para la llegada de Yeshúa HaMashíaj. Así como los caminos debían ser claros para el que huía, el mensaje de arrepentimiento y las buenas nuevas del Reino deben ser accesibles para aquellos que buscan refugio en Mashíaj.

4. Justicia y Misericordia del Reino: Las ciudades de refugio encarnaban la justicia de HaShem (no perdonar al asesino intencional) y Su misericordia (proteger al involuntario). El Reino de Yeshúa HaMashíaj es la manifestación perfecta de ambos atributos. Yeshúa proclamó la venida del Reino donde la justicia de Elohim se administra con perfecta equidad, pero también donde la misericordia abunda para aquellos que, por ignorancia o debilidad, han transgredido la Torah. Él nos ofrece la gracia y la verdad (Yohanan 1:17).

En la era actual, mientras esperamos el regreso glorioso de Maran Yeshúa y el establecimiento completo del Reino de los Cielos en la tierra, las ciudades de refugio nos recuerdan que Yeshúa HaMashíaj sigue siendo nuestro refugio en tiempos de tribulación. Él es el ancla segura para nuestras almas, la esperanza propuesta por Elohim mismo. Nuestra tarea como discípulos es señalar el camino hacia este Refugio viviente, Maran Yeshúa, para que todos los que necesiten un “lugar de seguridad” puedan encontrarlo en Él y sean establecidos en Su Reino.

6. Análisis Profundo

El pasaje de Deuteronomio 19:1-14 se sumerge en la delicada intersección entre la ley, la justicia y la misericordia divina, elementos fundacionales para el Reino de Elohim.

Palabras Clave y Conceptos Teológicos:

* **יָרִית (yaḵ-rit - destruya/extirpe):** Esta palabra, utilizada en 19:1, denota una aniquilación completa de las naciones paganas. Es la purificación de la tierra de la idolatría y la iniquidad para que Yisra'el pueda habitar en santidad. Este acto divino de “limpieza” es un prerrequisito para establecer un orden justo, eco de la limpieza espiritual que Yeshúa realiza en los corazones para establecer Su Reino.

* **עָרֵי מִקְלָט (a-re miq-laṭ - ciudades de refugio):** La raíz קָלַט (qalat) significa “recoger, recibir, absorber”. Estas ciudades eran santuarios, lugares donde uno podía ser “recibido” y protegido. Eran una provisión divina contra la venganza descontrolada y una expresión de la soberanía de HaShem sobre la vida y la muerte. El Midrash Tanhuma, Matot 5, compara la creación de estas ciudades con la creación del mundo, indicando su importancia fundamental en el orden divino.

* **בָּדַל (tav-dil - apartarás/separarás):** En 19:2, se ordena “apartar” tres ciudades. La raíz בָּדַל (badal) significa “separar, diferenciar, apartar para un propósito sagrado”. Esta palabra es clave en la Torah, indicando la santificación y la distinción. Las ciudades de refugio no eran ciudades ordinarias; eran designadas por HaShem, apartadas para un propósito divino de justicia y misericordia. Eran un espacio sagrado donde la vida humana, aunque manchada por un acto fatal, podía

ser preservada.

* **הַדֶּרֶךְ (ha-de-rek - el camino):** La instrucción de “preparar el camino” (19:3) no era meramente logística. El Midrash Rabbah, Bamidbar 23:14, comenta que los caminos debían ser anchos y señalizados con el letrero “מִקְלָט, miq-lat” (refugio) para que el que huía no se extraviara. Este “camino” es un concepto teológico profundo en la cultura hebrea, a menudo referido a un modo de vida o un sendero espiritual. En el Reino de Elohim, Yeshúa HaMashíaj se declara a sí mismo “el camino, la verdad y la vida” (Yohanan 14:6), el único sendero hacia el Padre y el refugio eterno.

* **בִּיּוֹזָה (biv-li da-at - sin conocimiento/intención):** Este es el punto crucial que distingue al homicida involuntario (שׁוֹגֵג - šogeg) del asesino intencional (מֵזִיד - mezid). La ausencia de “da’at” (דָּאָת - conocimiento, intención, malicia) es lo que calificaba a alguien para el refugio. Esto subraya la importancia de la intención en la justicia de HaShem, una justicia que penetra el corazón y la mente, no solo los actos externos. El Targum Onqelos a Deuteronomio 19:4, enfatiza la ausencia de “malicia” al describir la acción.

* **גּוֹאֵל הַדָּם (go-el ha-dam - vengador de la sangre):** El “goel” era originalmente un pariente cercano con el derecho y la obligación de redimir, rescatar o vengar. En el contexto de la sangre, era el vengador. Las ciudades de refugio crearon un espacio para la justicia controlada, impidiendo que la pasión del vengador resultara en más derramamiento de sangre inocente. Este rol del “goel” también tiene un eco mesiánico, ya que Yeshúa HaMashíaj es nuestro Goel, nuestro Redentor, quien nos rescata de la esclavitud del pecado y de la muerte.

* **דָּם חַי (dam ha-na-qi - sangre inocente):** La preocupación por no derramar “sangre inocente” (19:10, 19:13) es un tema recurrente en la Torah. La tierra misma es considerada profanada por la sangre inocente (Bamidbar 35:33-34). La santidad de la vida es primordial. La eliminación del derramamiento de sangre inocente es una de las principales razones para establecer las ciudades de refugio y, en un nivel más elevado, es un objetivo central del Reino de Yeshúa HaMashíaj, donde la paz y la justicia erradicarán toda forma de violencia injusta.

El pasaje concluye con la dura instrucción de no tener “compasión” (רַחֲמִים רַחוּם - lo ta-ħos en-ka) por el asesino intencional, sino de “quitar el mal” (וְיָרֵם יְהוָה אֶת הָרָעָה - u-vi-ar-ta ha-ra) de Yisra’el. Esto nos enseña que la misericordia tiene sus límites, y la justicia de HaShem demanda la retribución para el mal deliberado, preservando la pureza moral de la comunidad del pacto. Este equilibrio entre misericordia y justicia es un pilar del trono de HaShem y se refleja perfectamente en el gobierno de Yeshúa HaMashíaj.

7. Tema Relevante

Un tema central y relevante de esta Aliyá es la **Administración de la Justicia Divina con Misericordia y Equidad en el Reino de Elohim.**

Las ciudades de refugio son un testimonio tangible de que la justicia de HaShem no es ciega ni inflexible, sino que opera con discernimiento y compasión. En el contexto del Reino de los Cielos, esto adquiere una profundidad aún mayor. Yeshúa HaMashíaj, como Rey y Juez, no solo conoce los actos de cada corazón, sino también las intenciones y las circunstancias.

En el mundo, a menudo la justicia humana falla en distinguir entre el error genuino y la malicia premeditada. Las ciudades de refugio enseñaron a Yisra'el a hacer esta distinción vital. Los ancianos de la ciudad juzgaban el caso, y solo después de un juicio justo se determinaba si el homicida merecía protección o la pena de muerte. Este proceso resalta que la vida humana es sagrada y que la justicia debe protegerla, incluso en la tragedia.

Para los discípulos de Mashíaj en el Reino de los Cielos, este principio de justicia con misericordia es fundamental. Estamos llamados a ser imitadores de HaShem. Esto significa:

1. **Discernimiento y No Juzgar Apresuradamente:** Así como se requería una investigación para determinar la intención del homicida, nosotros debemos esforzarnos por discernir los motivos y circunstancias antes de emitir juicios. Maran Yeshúa nos enseñó: “No juzguéis para que no seáis juzgados” (Mattityahu 7:1), lo cual implica un llamado a la humildad y a dejar el juicio final a HaShem.
2. **Extender Misericordia:** Aunque no comprometemos la justicia, estamos llamados a extender la misericordia y el perdón, especialmente hacia aquellos cuyas transgresiones no fueron intencionales o que se arrepienten sinceramente. Mashíaj mismo es el paradigma de la misericordia, ofreciendo perdón a los pecadores.
3. **Valor de la Vida Humana:** La preocupación por la “sangre inocente” subraya el valor supremo de la vida. Los discípulos de Mashíaj deben ser protectores de la vida, promoviendo la paz y la reconciliación, y oponiéndose a toda forma de violencia injusta, entendiendo que cada vida es preciosa a los ojos de Elohim.
4. **El Refugio en Mashíaj:** El concepto de la ciudad de refugio nos recuerda que, ante nuestras propias imperfecciones y caídas, tenemos un refugio en Yeshúa HaMashíaj. Él es nuestra propiciación, nuestro abogado y nuestro lugar seguro del juicio. Es un lugar donde podemos encontrar sanidad y restauración, no solo para el homicida involuntario, sino para cualquier alma agobiada por el pecado y la culpa.

En última instancia, el Reino de los Cielos se establecerá con la perfecta administración de la justicia y la misericordia de Elohim. Esta Aliyá nos prepara para comprender la naturaleza de este Reino, donde cada vida es valorada, la justicia se busca con diligencia y la misericordia se ofrece abundantemente a aquellos que la necesitan, todo bajo la soberanía de Maran Yeshúa.

8. Descubriendo a Mashíaj

El pasaje de las ciudades de refugio es una de las sombras más claras y poderosas de la Torah que apuntan directamente a Yeshúa HaMashíaj. Cada elemento de este sistema legal y moral se magnifica y se cumple en Él.

1. Yeshúa, la Suprema Ciudad de Refugio: Las ciudades de refugio eran un lugar físico designado donde el homicida involuntario podía huir para encontrar seguridad del vengador de la sangre y obtener un juicio justo. Yeshúa HaMashíaj es la realidad espiritual y eterna de este concepto. Él es nuestro “Refugio” y “Fortaleza” (Tehilim 91:2), el lugar donde encontramos seguridad del juicio justo de HaShem contra nuestro pecado. Por la caída de Avraham y Hava, y por nuestras propias transgresiones, todos hemos sido “homicidas” de la relación con HaShem, responsables de la “muerte” espiritual. Pero en Yeshúa, encontramos un lugar de gracia y misericordia, donde podemos correr para hallar salvación y vida. Textos como 1 Enoq 104:1-2 hablan de cómo los justos encontrarán refugio y vida en los días del Mashíaj.

2. El Sacrificio del Sumo Sacerdote: Quizás la conexión más profética es la liberación del homicida tras la muerte del Sumo Sacerdote. Esta regla, aparentemente peculiar, prefiguraba la muerte de Yeshúa HaMashíaj. Él no es solo nuestro refugio, sino también nuestro Sumo Sacerdote, quien se ofreció a sí mismo como el sacrificio perfecto. Su muerte no solo “liberó” a aquellos que se refugiaron en Él, sino que proveyó la redención eterna para todos los que creen. Su sacerdocio es perpetuo (Ivrim 7:24), lo que significa que la liberación que Él ofrece es eterna, no limitada como la de las ciudades de refugio. La Brit Hadasháh en Ivrim 6:18-20 enfatiza que nuestra esperanza en Mashíaj es un “ancla del alma, segura y firme”, un refugio más allá de cualquier contingencia terrenal.

3. El Camino Abierto: La Torah instruía a “preparar el camino” hacia las ciudades de refugio, haciéndolos accesibles. Yeshúa HaMashíaj no solo es el Refugio, sino Él mismo es “el Camino” (Yohanan 14:6) que nos lleva a la presencia de HaShem. A través de Su carne, Él abrió un camino nuevo y vivo para nosotros (Ivrim 10:20), un camino que está siempre abierto para aquellos que buscan la redención. Este camino es claro y accesible para todos los que creen en Él y buscan entrada al Reino de los Cielos.

4. Justicia y Misericordia Perfectas: Las ciudades de refugio equilibraban la justicia (prohibiendo la venganza injusta, castigando al asesino intencional) y la misericordia (protegiendo al homicida involuntario). Yeshúa HaMashíaj personifica la perfecta justicia y misericordia de Elohim. Él cumplió las justas demandas de la Torah por nosotros, y al mismo tiempo, extiende una misericordia inmensurable a todos los que se arrepienten y confían en Él. El Pseudo-Filón (Liber Antiquitatum Biblicarum 23:10) subraya que Elohim muestra misericordia a los que Él elige, lo cual se cumple en Mashíaj.

En el Reino de los Cielos, Yeshúa HaMashíaj preside como el Rey Justo y Misericordioso, el verdadero Refugio para toda la humanidad. Él es el cumplimiento de todas las sombras de la Torah, y en Él encontramos la plena manifestación de la justicia que protege la vida y la misericordia que redime. Él es la esperanza viva para todos los que huyen a Él.

9. Midrashim y Targumim

Las interpretaciones rabínicas en los Midrashim y Targumim arrojan luz adicional sobre la profunda importancia de las ciudades de refugio.

* **Targum Onqelos (Deuteronomio 19:4):** Este Targum, al traducir la frase “בִּלְיָ דָאֵת” (biv-li da-at – sin conocimiento/intención), a menudo la parafrasea como “sin haberle odiado” o “sin malicia”. Esto subraya el punto clave de la intención en el juicio. La ley no es meramente sobre el acto, sino sobre el corazón detrás del acto. Para el Targum, la ausencia de enemistad o premeditación es el criterio fundamental para acceder al refugio.

* **Midrash Tanhuma, Matot 5:** Este Midrash compara la orden de establecer las ciudades de refugio con la creación de los cielos y la tierra, indicando la magnitud de este mandamiento para la preservación de la vida humana y la justicia. El Midrash enfatiza que las ciudades de refugio no solo eran un lugar de escape, sino también un lugar donde el homicida podía reflexionar sobre su acción, aunque involuntaria, y hacer teshuvá (arrepentimiento). No era un lugar de impunidad, sino de penitencia y reevaluación de la vida.

* **Midrash Rabbah, Bamidbar 23:13-14:**

* **Sobre la Muerte del Sumo Sacerdote:** Este Midrash reflexiona sobre por qué la liberación del homicida está ligada a la muerte del Sumo Sacerdote. Algunos sabios sugieren que es porque la muerte del Sumo Sacerdote trae expiación a la congregación, y como el derramamiento de sangre disminuye la gloria de Yisra’el, la muerte del Sumo Sacerdote expía esto. Otros argumentan que el Sumo Sacerdote era un hombre de paz y pureza, y su muerte es una forma de expiación que permite

la reconciliación y el retorno del exiliado.

* **Sobre la Preparación del Camino:** Se dice que cada año, el Bet Din (corte rabínica) enviaba mensajeros para asegurar que los caminos a las ciudades de refugio estuvieran en perfecto estado, libres de obstáculos, y bien señalizados con el cartel “מִקְלָט” (miq-laṭ – refugio) en las encrucijadas, para que el homicida pudiera huir sin demora. Esto refleja el celo por facilitar la misericordia y la justicia, asegurando que la ley de HaShem fuera práctica y efectiva. Esta dedicación para facilitar el acceso a la justicia tiene ecos en la preparación del camino para el Mashíaj.

* **Sefer HaRazim (un texto místico pseudepigráfico):** Aunque no directamente sobre las ciudades de refugio, este texto habla de la importancia de los “lugares seguros” y la protección divina para aquellos que buscan la sabiduría y la justicia, lo que se puede relacionar conceptualmente con el deseo de HaShem de proveer santuarios físicos y espirituales.

Estas interpretaciones demuestran que los sabios entendieron las ciudades de refugio no solo como una ley pragmática, sino como una institución profundamente espiritual y teológica que revelaba la naturaleza de HaShem: un Elohim justo que valora la vida, distingue la intención y provee misericordia, incluso mientras demanda rendición de cuentas. Es una anticipación del refugio definitivo que Yeshúa HaMashíaj ofrece.

10. Mandamientos

De esta Aliyá, podemos extraer varios mandamientos (mitzvot) o principios de vida aplicables para los discípulos de Mashíaj en el Reino de los Cielos:

1. **Establecer un Sistema de Justicia Justo y Equitativo:** El mandato de construir ciudades de refugio subraya la responsabilidad de la comunidad de establecer sistemas que aseguren la justicia, distinguiendo entre actos intencionales y no intencionales. Para los discípulos de Mashíaj, esto significa buscar y promover la justicia en todos los ámbitos de la vida, trabajar por la equidad y defender a los vulnerables, en el espíritu del Reino de Elohim. No debemos ser indiferentes ante la injusticia, sino ser agentes de rectitud.

2. **No Derramar Sangre Inocente y Valorar la Vida:** La preocupación por la “sangre inocente” es central. Se nos manda quitar el mal para que no haya sangre sobre nosotros. Esto implica que debemos valorar la vida humana por encima de todo, desde la concepción hasta la muerte natural. En el Reino de los Cielos, la vida es un don sagrado de HaShem. Los discípulos de Mashíaj deben oponerse a toda forma de violencia, abuso o desprecio por la vida, y ser constructores de paz.

3. Proveer Refugio y Protección a los Vulnerables: Las ciudades de refugio eran un santuario. Como seguidores de Yeshúa HaMashíaj, estamos llamados a ser un refugio para los necesitados, los oprimidos y aquellos que buscan un lugar seguro en un mundo hostil. Esto puede manifestarse en el apoyo a los marginados, la defensa de los derechos, o simplemente ofreciendo un ambiente de aceptación y consuelo dentro de nuestras comunidades.

4. Discernir la Intención del Corazón: La ley de las ciudades de refugio nos enseña a mirar más allá de la superficie de los actos y considerar la intención. Los discípulos de Mashíaj deben esforzarse por discernir con sabiduría, no juzgando superficialmente, sino buscando la verdad y comprendiendo las motivaciones y circunstancias de los demás, con un corazón de misericordia, como Mashíaj lo hizo.

5. Ser Celo por Quitar el Mal (deliberado): Mientras se provee misericordia para el acto involuntario, se reitera la necesidad de “quitar el mal” del medio de Yisra’el para el asesino intencional. Esto significa que los discípulos del Reino deben ser celosos por la santidad y la pureza, confrontando el pecado deliberado y la injusticia con firmeza cuando sea necesario, siempre con amor y buscando la restauración.

6. Preparar el Camino del Mashíaj: La instrucción de hacer los caminos accesibles para el refugio nos inspira a hacer el mensaje de Yeshúa HaMashíaj, nuestro verdadero Refugio, accesible a todos. Debemos ser proactivos en la proclamación de las buenas nuevas del Reino, eliminando obstáculos y allanando el camino para que otros puedan encontrar la salvación y la vida eterna en Él.

11. Preguntas de Reflexión

1. ¿Cómo podemos, como discípulos de Yeshúa HaMashíaj en el Reino de los Cielos, ser “ciudades de refugio” espirituales y emocionales para aquellos que están heridos, agobiados o buscando un lugar seguro en este mundo?
2. Considerando el principio de distinguir entre el acto intencional y el no intencional, ¿cómo influye esto en nuestra manera de juzgar y relacionarnos con los errores y faltas de nuestros hermanos y hermanas en la comunidad del Reino?
3. La muerte del Sumo Sacerdote liberaba al homicida. ¿De qué manera la muerte de Yeshúa HaMashíaj, nuestro Sumo Sacerdote eterno, nos ha liberado a nosotros y qué implicaciones tiene esta libertad para nuestra vida diaria en el Reino?

12. Resumen

La Aliyá 4 de la Parashá Shoftim establece la institución divina de las ciudades de refugio, un sistema legal y moral diseñado para administrar la justicia con

misericordia, protegiendo al homicida involuntario del vengador de la sangre y asegurando que la tierra no fuera contaminada con sangre inocente. Este pasaje revela la sabiduría de Elohim al distinguir entre la intención y el accidente, y al proveer un camino de seguridad y un proceso de juicio justo. Proféticamente, las ciudades de refugio apuntan directamente a Yeshúa HaMashíaj como nuestro Refugio definitivo, cuyo sacerdocio eterno y muerte sacrificial nos liberan del exilio espiritual y nos abren el camino hacia la vida en el Reino de los Cielos. En Él, la justicia y la misericordia de Elohim se encuentran perfectamente, ofreciendo un santuario eterno para todos los que huyen a Él.

13. Tefiláh (Oración)

Adonái Elohim de toda justicia y misericordia, Te damos gracias por Tu infinita sabiduría al establecer las ciudades de refugio, una sombra preciosa de la provisión para la redención. Gracias, Abba, por Tu Hijo, Maran Yeshúa HaMashíaj, nuestro Refugio verdadero, el Sumo Sacerdote cuya muerte nos ha traído liberación eterna. Ayúdanos, por Tu Ruaj HaKodesh, a caminar en Tu justicia, a discernir con Tu sabiduría, y a extender Tu misericordia a los que nos rodean. Que nuestras vidas sean un testimonio de Tu Reino, señalando el camino hacia Yeshúa, nuestro santuario y nuestra esperanza segura. Amén.

Más Recursos del Reino de Yeshúa HaMashíaj

Para estudios adicionales y recursos, visita nuestro sitio web dedicado al estudio profundo de la Torah desde la perspectiva del Reino de Yeshúa HaMashíaj.

Recursos Biblia Toráh Viviente 2025

+Recursos del Ministerio Judío Mesiánico de Biblia Toráh Viviente Para Maestros, Traductores y Estudiantes:

TORA DE ESTUDIO

<https://torahviviente.com>

PARASHÁ DE LA SEMANA

<https://laparashadelasemana.torahviviente.com/>

ORANDO CON LOS TEHILÍM

<https://torahviviente.com/orandotehilim>

RECURSOS GRATIS

<https://bibliatorahviviente.github.io/recursos>

o Chatea con Toráh Viviente en WhatsApp:

<https://wa.me/ais/24791720737112363?s=5>

Menú Torah Viviente

Messianic Jewish Ministry

☐☐☐

Chat en vivo, Tehilim Salmos, Biblioteca Pdfs, y Audios, Música, Parashot, Hebreo Fácil, Cinejudío, Amida, Tevilah, aplicaciones de estudio...etc.

Telegram:

t.me/menutorahviviente

OFRENDAS

<https://t.me/menutorahviviente/2020>

☐☐ Am Israel Jai

EN TODOS LOS IDIOMAS

☐☐ ☐☐ ☐☐ ☐☐ ☐☐ ☐☐ ☐☐